

II Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XVII Jornadas de Investigación Sexto Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2010.

## **Un secreto que se dice a voces.**

Pesich, Natalia, Ramirez, Natalia Lorena y Stranges, Valeria Romina.

Cita:

Pesich, Natalia, Ramirez, Natalia Lorena y Stranges, Valeria Romina (2010). *Un secreto que se dice a voces. II Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XVII Jornadas de Investigación Sexto Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-031/834>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/eWpa/5Af>

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

# UN SECRETO QUE SE DICE A VOCES

Pesich, Natalia; Ramirez, Natalia Lorena; Stranges, Valeria Romina  
UBACyT, Universidad de Buenos Aires

## RESUMEN

A partir de una viñeta clínica, de un tratamiento llevado a cabo en nuestro Servicio de Clínica de Adultos en la Sede Avellaneda de la UBA, intentaremos dar cuenta de cómo la revelación de un secreto en transferencia, puede leerse a posteriori como un momento electivo, donde se pone en juego la operación de separación de la sujeto respecto del goce anudado al secreto, que ella eligió otrora guardar poniendo en evidencia su posición en relación al objeto en la cura.

## Palabras clave

Elección Separación Objeto Goce

## ABSTRACT

### A SECRET THAT IS TOLD IN A LOUD VOICE

As of a clinic vignette, a treatment carried out in our Adult Clinic Service in Avellaneda Division of the UBA (University of Buenos Aires), we will try to explain how the fact of revealing a secret in transference may be read later as an elective moment, where it is laid open to discussion the separation process between the subject with regard to the enjoyment connected to the secret, that she chose making evident her position in relation to the object in the cure.

## Key words

Elección Separación Object Enjoyment

## DESARROLLO:

A partir de la presentación de la viñeta, articularemos nuestra hipótesis de trabajo.

Respecto de qué la trae a la consulta R., de 57 años dice: *"Siempre tuvimos problemas con mi marido, últimamente nos fuimos a las manos"*. Meses antes de la consulta en el Servicio, tras una discusión con él, decide llamar al 911. En la entrevista de admisión dice: *"quiero hablar y no me salen las palabras"*.

Agrega que es muy celosa de su marido, que desconfía: *"pienso que él tiene algo con mi conculhada por cómo la mira"*. Ante su sospecha, habla con su cuñado, quien le dice que él también algo había notado y le sugiere *"por qué no les hacemos lo mismo?"*. Este dicho *"Me hizo muy mal"*. Esto sucede en Entre Ríos, estando de vacaciones.

*"Hay una frase que me dijo mi marido que me dolió mucho ese día antes de llamar al 911: hace tiempo que estás fuera de mi vida"*.

Tiene una hija, S., de 30 años, casada, con un hijo, que convivió con ellos hasta unos meses antes de la consulta.

Hace unos años R. se fue de su casa: *"agarré el cuchillo"* cuando el marido le dice no servís para nada. Este suceso coincidió con el momento en que su hija estaba embarazada de ocho meses.

Varias veces dice que le gusta mucho ir a pescar, *"tirar la línea"*, no lo hace desde que vivía en Entre Ríos (iban a pescar ella, su marido, su cuñado y su conculhada). Allí nació su hija y sucede esa situación con su marido y su conculhada a la que alude al comienzo.

La vez siguiente me pide que atienda a su hija porque *"necesita hacer terapia"*. **Le pido que me hable de ella.** Relata que luego de la mudanza a Entre Ríos y tras muchos años de búsqueda y de "tratamientos" médicos porque no quedaba embarazada, nace su hija. Le pregunto cómo fue y dice: *"de repente me embarqué..., no quedaba por un problema psicológico"*. Quiso quedarse con una sola hija, *"no quise tener más"*.

Desde ese hecho en Entre Ríos, donde se desata su *"ataque de celos"*, siente que se quiere enfrentar con su marido, a veces le

desea la muerte, tiene miedo que suceda una desgracia. **Le digo que hay otras alternativas.**

Me trae un álbum de fotos en el que está su nieto, su marido, hija y yerno. Me pregunta: *"¿mi hija no es igualita a mi marido?"*. **Hago un silencio, retirando la mirada de la foto.**

Luego del receso de verano dice que estuvo bien. Realizó una consulta médica para operarse de "cataratas" ya que le dificulta la vista, no la deja ver bien para realizar su trabajo de costura.

Al volver, cuenta que antes de operarse *"apareció la otra, cuando la ví me dio un dolor fuerte en el pecho"*. R. le dijo a su marido: *"No quiero que venga mi conculhada, con lo que pasé en Entre Ríos, yo confiaba en ella, ahora no"*. Su hermana le dijo: R. abrió los ojos.

**Le digo que parece que hay algo que no la deja ver bien.** Insiste: *"para mí hay algo detrás de esto, esa es mi duda"*.

Comienza a tener olvidos inexplicables, antes de ir a operarse se olvidó una bolsa en su cama que contenía su número de historia clínica *"¿por qué me pasa?"* **Subrayo: el olvido de su historia.**

Comenta que está engordando mucho, a cada rato está comiendo, presiente que algo malo va a pasar. Se siente angustiada por la posible mudanza de su hija. Pensó que tras unas ausencias mías yo no quería atenderla más hasta que escuchó mi voz "tomada" por teléfono. Prosigue: *"mi hija tiene dificultades con la fonética, para hablar inglés (S. es profesora de ese idioma), en la escritura no tiene problemas. Ella piensa que es por ... y en forma casi inaudible me dice, a modo de confesión: "yo no tuve hijos"*.

Me cuenta que S. no es hija suya, "es extramatrimonial", *"la traje mi marido, cuando vivíamos en Entre Ríos"*. Habla del engaño, que le hicieron creer que esa mujer era la madre del bebé *"¿y si anduvo con mi marido?"*. A su hija nunca le dijeron nada por miedo a que se vaya. **Interrumpo: ese es el engaño.**

Cuando su hija tenía 13 años, ante una pelea con su marido, la paciente amenaza con irse de la casa y el marido contesta: si te vas le digo a la nena.

Afirma que lo que me contó en relación a S. lo hizo porque confía en mí. Pensó en contarle todo a su hija, siente que eso le pesa. La madre biológica de S. la habría dado en adopción por problemas económicos. *"Tuvo más hijos y me los ofreció pero yo nunca quise"*.

Me pregunta qué hacer con eso, que necesita mi ayuda. **Le pregunto qué posibilidades se le ocurren a ella.** Pensó en hablar con su yerno para que funcione como "intermediario".

La vez siguiente viene con su hija a sesión. Las hago pasar. Habló con su yerno, quien anuncia sobre *"la verdad"* a su hija. S. piensa que vivió una mentira durante 30 años. R. siente que se sacó un peso de encima. Se siente aliviada. Le dice a su hija *"yo no pude tenerte en mi panza, valorá que vos si pudiste"*.

Su marido está enojado con esto, dice: *¿qué le pasa a R.?: se fue sola, se operó, y ahora esto. R. siente que "algo hubo", algo cambió en su vida.*

Me pregunta: *"¿tengo para mucho?"*, refiriéndose a la duración del tratamiento.

A partir de ese momento empieza a perfilarse un momento conclusivo. Me trae regalos, en una ocasión un alhajero de panamina que confecciona ella, para vender y poder acrecentar su ingreso. Reitera lo bien que se siente tras haber revelado ese secreto. Así damos por terminado el tratamiento institucional.

De la lectura del material podemos inferir una elección previa al inicio del tratamiento que le costó no sólo *"querer hablar y que no me salgan las palabras"*, sino en concordancia con ello una manifestación sintomática de su padecer: *"los ataques de celos"*. Elección que retorna bajo la idea obsesiva del engaño. La direccionalidad a un analista, la transferencia como palestra donde tiene permitido escenificar todo pulsionar patógeno[1], inaugura una nueva posibilidad.

Podemos recortar el caso en función de dos momentos en los que un objeto particular para esa sujeto, se presentifica en transferencia y por la vía del acto de la analista se revelan de tal modo que pierden su valor de goce. En este sentido, tomamos la propuesta de Colette Soler, quien conceptualiza dos vertientes de la transferencia: una, "la interpretación mantiene la transferencia", y otra, la del manejo de la transferencia donde "la interpretación se opone a la transferencia"[2]. Esta segunda vertiente es coherente con la lógica que planteamos, en la que la operación de separación ve-

hicularizada por el encuentro, no con Otro del sentido, sino con una falta -Lacan aclara- con el deseo del analista, deja como saldo una pérdida que retroactivamente puede leerse como un momento electivo.

La paciente lleva un álbum de fotos para que la analista confirme su fantasía de ser objeto de un engaño. La abstinencia, al retirar la mirada, insatisface eso que busca satisfacción en la transferencia. Las intervenciones encauzan el pasaje de "lo que no puede ver bien" a registrar "el olvido de su historia". Tiempo de emergencia del sujeto del inconsciente, que es propiciado por la interpretación que al resultar enigmática, revela el objeto. Momento de cierre, donde el objeto se satisface bajo la cara oculta de la pulsión: la paciente está engordando, se siente angustiada por la mudanza de la hija. Podemos situar este momento privilegiado como el expectativa angustiada que anticipa la elección de consentir a confesar el secreto; no sin la reactualización en transferencia de la desconfianza: R. pensó que la analista ya no quería atenderla tras unas ausencias pero derriba otra vez la fantasía al escuchar su voz "tomada" y dice: "mi hija tiene dificultades con la fonética..." y en forma casi inaudible, una voz media confiesa: "yo no tuve hijos..., mi hija es extramatrimonial". Voz media que da cuenta del valor de acto de esta decisión. El significante "extramatrimonial", revela así un saber que condensa lo gozado en el inconsciente y que en el decir, adviene como verdad. La analista sanciona que ese es el engaño con la escansión que divide al sujeto y produce un nuevo efecto de pérdida de goce fijado a ese otro objeto particular, la voz. En consecuencia, podemos verificar un nuevo pasaje: del "querer hablar y no me salen las palabras" a la confesión del secreto y la búsqueda de alternativas para contárselo a la hija. Decisión tomada en soledad, sin autorización de un Otro.

El momento conclusivo de este tratamiento institucional es inminente tras las reiteradas manifestaciones de un marcado alivio, que "algo hubo", algo cambió en su vida.

Podemos retomar aquí el concepto de separación, para dar cuenta como la sujeto pone en juego su propia pérdida a través de los objetos privilegiados con los que ella se satisface. El tratamiento del objeto mirada, propicia que se ponga a jugar en transferencia, ese otro objeto, la voz. En un principio por su presencia, obstaculizaba el poder hablar, vía el deseo del analista, la relanza como sujeto del deseo.

### CONCLUSIÓN:

Como conclusión de nuestro recorrido, podemos decir que la posibilidad que inaugura un Psicoanálisis, es propiciar en esta sujeto encontrarse con algo del ser y con ese capítulo de su historia que le permite revisar la elección de callar. Acercándola a la encrucijada, que deviene en una nueva elección, una voz media que cede eso de lo cual goza. El efecto de marca de esta elección, queda inscripto en el decir de la paciente: "Algo hubo, algo cambió en mí".

### NOTAS

\* Este trabajo se enmarca en: Proyecto UBACYT P039, "Momentos electivos en el tratamiento Psicoanalítico de las Neurosis en el Servicio de Clínica de Adultos de la Facultad de Psicología" Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires, Programa 2008-2010. Cátedra del Prof. Gabriel Lombardi

[1] SOLER, C. "Transferencia e interpretación". En Finales de análisis. Pág. 73.

[2] FREUD, S. "Recordar, repetir, reelaborar". Obras Completas. Tomo XII. Pág. 156.

[3] SOLER, C. "Transferencia e Interpretación". En Finales de Análisis. Editorial Manantial. Pág.72.

### BIBLIOGRAFIA

BRODSKY, G. - Fundamentos (Comentarios del Seminario 11) - Cuadernos del Instituto Clínico de Buenos Aires

FREUD, S. - Análisis terminable e interminable - Tomo 23 - Amorrortu Editores

LACAN, J. - Seminario 11 - Paidós

LACAN, J. - Seminario 15 - Versión inédita

LACAN, J. - Escritos 2 - Editorial Siglo XXI

REVISTA AUN - Publicación de Psicoanálisis del Foro Analítico de Río de La Plata - Escuela de Psicoanálisis de los Foros del Campo Lacaniano - Año 1 N° 1 - Abril 2009

SOLER, C. - Finales de Análisis - Manantial

## EL DOMINIO SEMÁNTICO-PRAGMÁTICO EN LA INTERPRETACIÓN PSICOANALÍTICA: ANTECEDENTES DE UNA PRAGMÁTICA LINGÜÍSTICA EN FREUD

Petrella, Lila

Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires

### RESUMEN

En este trabajo procuro demostrar que Freud no sólo presenta una profunda distancia en su concepción de lengua respecto de la de Ferdinand de Saussure, sino que además en su análisis de casos manifiesta una aproximación a la incorporación de los dominios semántico y pragmático a la lingüística para lograr una producción de sentido mediante el vínculo de las formas del enunciado con el momento de la enunciación, a fin de que, a través de lo dicho pueda recuperarse lo no dicho.

### Palabras clave

Pragmática Contexto Implicatura Enunciación

### ABSTRACT

THE SEMANTIC-PRAGMATIC LEVEL IN THE PSICOANALITIC INTERPRETATION: ANTECEDENTS OF THE LINGUISTIC PRAGMATICS IN FREUD

In this work I've intended demonstrate that the conception about the language of Freud has a great distance from the conception of Ferdinand de Saussure. Furthermore, in his analysis of the cases he shows an approximation to the incorporation of the semantic and pragmatic levels in linguistics to obtain an effect of meaning through the union between the expression and the moment of the enunciation, in order to recuperate we have not said through we've said.

### Key words

Pragmatics Context Implicature Enunciation

En el marco del Proyecto UBACyT de investigación "Lógica de la producción de interpretaciones en psicoanálisis" que se lleva a cabo en la Facultad de Psicología de la UBA dirigido por el Dr. Carlos Escars, intenté llegar a algunas conclusiones acerca de la brecha entre la interpretación en lingüística y en psicoanálisis a partir del análisis del alcance de ciertos conceptos lingüísticos en Sigmund Freud y Jacques Lacan (1). Es así como observé que Freud presenta una profunda distancia en su concepción de lengua respecto de la de Ferdinand de Saussure, y manifiesta -especialmente en el análisis de casos y de su técnica de interpretación de fallidos y chistes-, una aproximación a la incorporación de los dominios semántico y pragmático de la lingüística moderna (todavía no desarrolladas en su época) para lograr una producción de sentido mediante el vínculo de las formas del enunciado con el momento de la enunciación, a fin de que, a través de lo dicho pueda recuperarse lo no dicho.

El objetivo principal del presente trabajo será poner de relevancia los aspectos semántico-pragmáticos de análisis de la lengua postulados por Freud que plantea una distancia respecto de la lingüística de su época.

Hay que notar que se hará una distinción entre lo que es la teorización lingüística y la posibilidad de inferir sus apreciaciones y lecturas a partir de su práctica y de algunos comentarios metapsicológicos. Lo primero, casi no se encontrará en Freud, ya que no realizó grandes explicitaciones teóricas sobre el lenguaje ni sobre un modelo de análisis lingüístico. Lo segundo, es lo que estudiaremos y analizaremos. A partir de sus interpretaciones y análisis de las formaciones del inconsciente podemos extraer conclusio-